

Made in Italy

1:72 scale

No 1401

Harrier GR.3

EN

The Harrier is probably the most famous aircraft with vertical/short takeoff and landing capabilities of military History. Designed and developed by the British manufacturer Hawker Siddeley in the sixties, it actively participated to the military operations during the Falklands / Malvinas War in 1982. More in detail the Harrier Gr. 3, characterized by the adoption of new features as the nose-mounted laser tracker and the integrated electronic countermeasure systems, it was very effective in close support and ground attack missions performed by British Royal Air Force. Armed with two 30 mm guns installed under the fuselage, it was able to carry a significant load of offensive weapons composed by rockets, conventional bombs and laser-guided bombs. Thanks to the possibility to adopt two drop tanks under the wings, the operative range could be increased.

IT

L'Harrier è probabilmente il più celebre aereo militare con caratteristiche V/STOL (decollo e atterraggio verticale e/o corto) della storia. Progettato e sviluppato, nel corso degli anni sessanta, dall'azienda britannica Hawker Siddeley, l'Harrier ha partecipato attivamente alle operazioni militari durante la guerra delle Falkland / Malvinas nel 1982. Più in dettaglio, l'Harrier Gr. 3, caratterizzato dall'adozione di nuovi sensori per il puntamento dei bersagli installati nel muso e da nuovi sistemi di contromisure elettroniche integrati, fu molto efficace nelle missioni di supporto ravvicinato e attacco al suolo. Armati con 2 cannoni da 30 mm installati sotto la fusoliera, era in grado di trasportare un significativo carico offensivo composto da razzi, bombe convenzionali e a guida laser. L'Harrier Gr. 3 poteva inoltre essere equipaggiato con due serbatoi subalari in grado di estenderne l'autonomia ed il raggio d'azione.

DE

Harrier ist heute noch das berühmteste Militärflugzeug der Geschichte mit den Eigenschaften V/STOL (vertikales Starten und Landen). Harrier wurde in den sechziger Jahren vom britannischen Unternehmen Hawker Siddeley entworfen und entwickelt und hat an Militäraktionen im Krieg Falkland / Malvinas des Jahres 1982 aktiv teilgenommen. Insbesondere Harrier Gr. 3, das durch die Anwendung neuer, in der Flugzeugnase installierter Sensoren zur Verfolgung er Zielobjekte und durch neue integrierte elektronische Abwehrsysteme gekennzeichnet ist, hat sich während der Missionen der Luftnahunterstützung und des Bodenangriffs extrem effizient erwiesen. Mit 2 unter dem Rumpf installierten 30 mm Kanonen bewaffnet, war es in der Lage, eine bedeutende Angriffsbewaffnung, die aus Raketen, herkömmlichen Bomben und lasergesteuerten Bomben bestand, zu transportieren. Harrier Gr. 3 konnte fernerhin mit zwei Tanks unter den Flügelwurzeln für eine längere Autonomie und einen größeren Aktionsradius ausgerüstet werden.



EN

WARNING: Model for adult modellers age 14 and over

IT

ATTENZIONE: Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni

FR

ATTENTION: Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.

DE

ACHTUNG: Modellbausatz Für Modellbauer über 14 Jahre.

NL

WAARSCHWING: Geschikt voor 14 jaar en ouder.

ES

ATENCION: Modelo para modelistas mayores de 14 años.

[EN] ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

[IT] ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarati da una croce non sono da utilizzare.

[DE] ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzgussfallen entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmiegelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Fertigfahrwerke folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weißen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigen auf welchen Spritzguss der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

FR

L'Harrier est, encore aujourd'hui, l'avion militaire présentant des caractéristiques V/STOL (décollage et atterrissage vertical) le plus célèbre de l'histoire. Conçu et développé au cours des années soixante par l'entreprise britannique Hawker Siddeley, l'Harrier a participé activement aux opérations militaires durant la guerre des Falkland / Malvinas en 1982. Plus précisément, l'Harrier Gr. 3, caractérisé par l'adoption de nouveaux capteurs pour le pointage des cibles installées dans le nez et par de nouveaux systèmes de contremesures électroniques intégrées, fut très efficace dans les missions d'appui rapproché et attaque au sol. Armé de 2 canons de 30 mm, installés sous le fuselage, il était capable de transporter une charge offensive considérable composée de fusées, bombes conventionnelles et guidées laser. L'Harrier Gr. 3 pouvait également être équipé de deux réservoirs subalaires capables d'élargir son autonomie et son rayon d'action.

ES

El Harrier es, aún hoy, el avión militar más famoso con características V/STOL (despegue y aterrizaje vertical) de la Historia. El Harrier fue proyectado y desarrollado durante los años sesenta por la empresa británica Hawker Siddeley, y participó activamente en las operaciones militares durante la guerra de las Falkland / Malvinas en 1982. Más precisamente, el Harrier Gr. 3, caracterizado por la adopción de nuevos sensores para apuntar a los blancos instalados en el morro y por nuevos sistemas de contremedidas electrónicas integradas, fue muy eficaz en las misiones de apoyo a corta distancia y a ataque a tierra. Armado con 2 cañones de 30 mm, instalados bajo el fuselaje, podía transportar una importante carga ofensiva compuesta por misiles, bombas convencionales y con guía láser. El Harrier Gr. 3, además, podía equiparse con dos depósitos subalares que podían ampliar su autonomía y su radio de acción.

RU

По сей день Harrier представляет собой самый знаменитый военный самолет с характеристиками V/STOL (взлёт и вертикальная посадка) в истории. Спроектированный и разработанный во время шестидесятых годов британской компанией Hawker Siddeley, Harrier принимал активное участие в военных действиях во время Фолклендской / Мальвинской войны в 1982. Более подробно, Harrier Gr. 3, характеризуемый новыми датчиками для наведения мишенией, установленными на носу, а также новыми комплексными системами электронного противодействия, был очень эффективен в операциях по близкой поддержке и сухопутной атаке. Оснащенный двумя пушками от 30 мм, установленными на фюзеляже, он был в состоянии переносить существенную наступательную нагрузку, состоящую из ракет, традиционных бомб и бомб с лазерным наведением. Harrier Gr. 3 мог также быть оснащен двумя подкрыльевыми баками, которые были в состоянии расширять его автономность и радиус действия.

[FR] ATTENTION - Conseils utiles!

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un paire de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbages éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains Monter les en suivant l'ordre de la numérotation des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en la biffant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièce à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

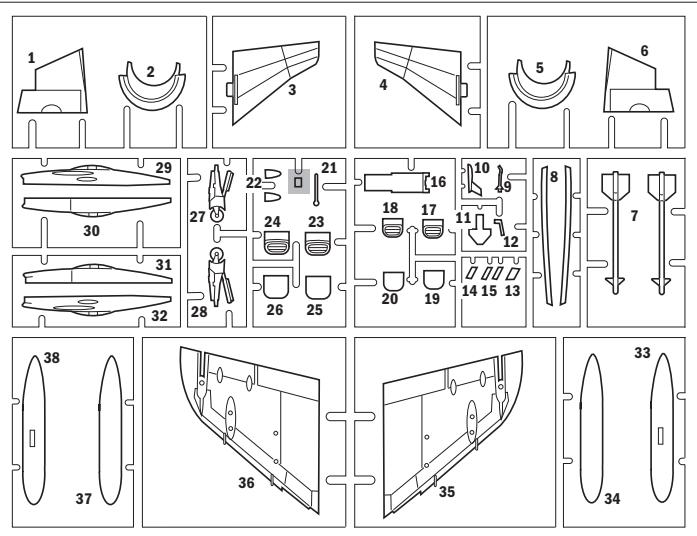
[ES] ATENCION - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebaba. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Borrar solamente la pegada para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

[RU] ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - чрезвычайные!

Перед тем, как приступить к сборке, внимательно изучите чертеж. Осторожно отсоединить распечатанные элементы, использовать для этого канцелярский нож или пару ножниц, снять неровности с помощью тонкого лезвия или с помощью абразивной бумаги. Не отсоединять элементы руками. Монтировать детали в соответствии с инструкцией. Удалить из пластины номер детали, сделав надпись крестиком. Чёрные стрелки указывают детали для склейки, белые стрелки указывают детали, которые соединяются без клея. Стикеровать только клей для пенопласта. Буквы указывают детали для склейки, буквы с крестиком не должны склеиваться.

SUGGESTED COLORS



A

A

FLAT LIGHT GHOST GRAY

F.S.36300

Italeri AcrylicPaint - **4762AP**

B

FLAT BLACK

F.S.37038

Italeri AcrylicPaint - **4768AP**

C

FLAT FIELD DRAB

F.S.30118

Italeri AcrylicPaint - **4708AP**

D

GLOSS WHITE

F.S.17875

Italeri AcrylicPaint - **4696AP**

E

GLOSS SILVER

F.S.17178

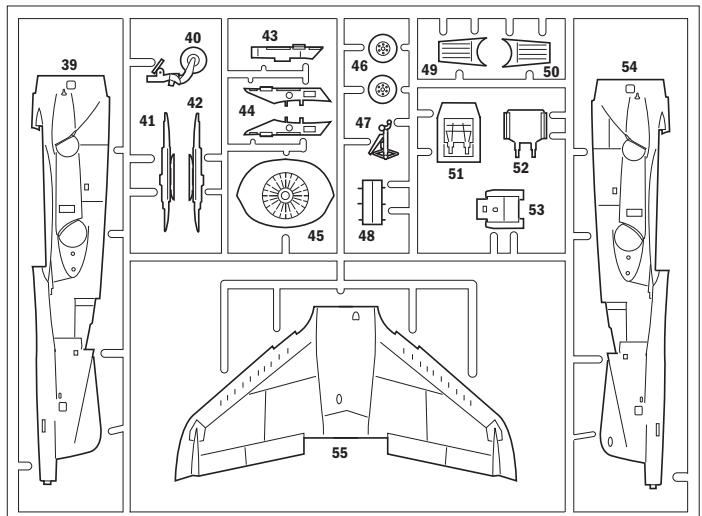
Italeri AcrylicPaint - **4678AP**

F

FLAT GUN METAL

F.S.37200

Italeri AcrylicPaint - **4681AP**



B

G

FLAT DARK GHOST GRAY

F.S.35237

Italeri AcrylicPaint - **4761AP**

H

FLAT SAND

F.S.30475

Italeri AcrylicPaint - **4720AP**

J

GLOSS RED

F.S.11302

Italeri AcrylicPaint - **4605AP**

K

GLOSS GREEN

F.S.14090

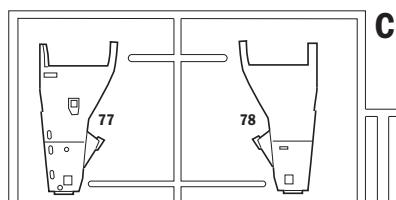
Italeri AcrylicPaint - **4669AP**

L

FLAT OLIVE DRAB

F.S.34088

Italeri AcrylicPaint - **4842AP**



C



Parti da non utilizzare

Parts not for use

Pièces à ne pas utiliser

Telle werden nicht verwenden

Partes a no utilizar

Onderdelen niet te gebruiken



Separare

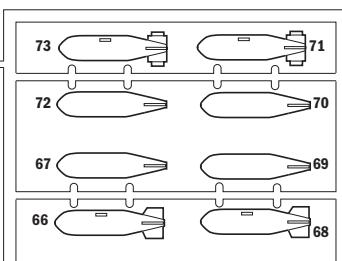
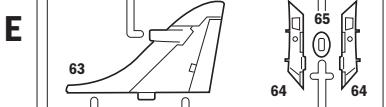
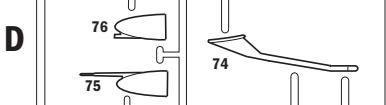
Cut

Retirer

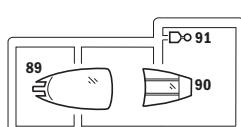
Entfernen

Separar

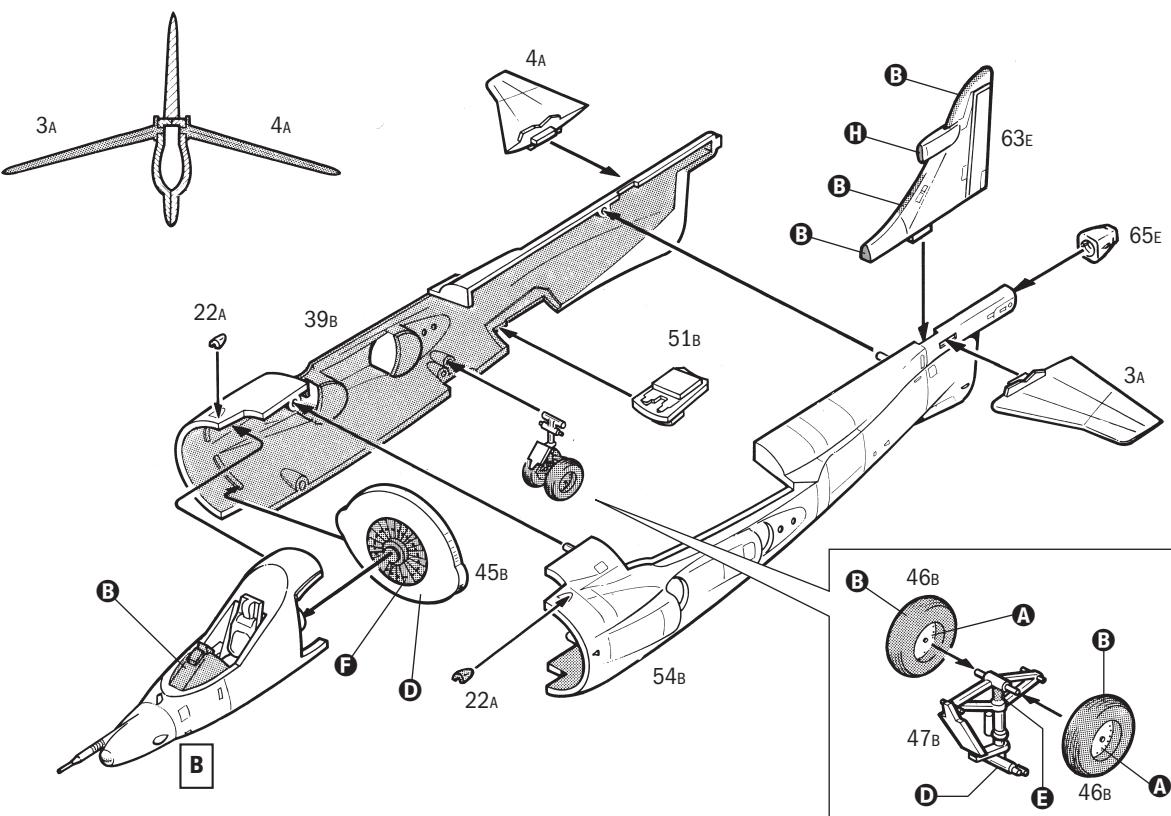
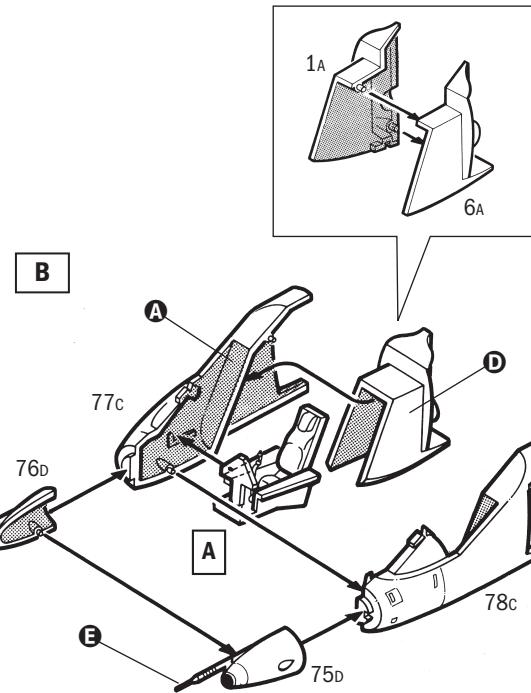
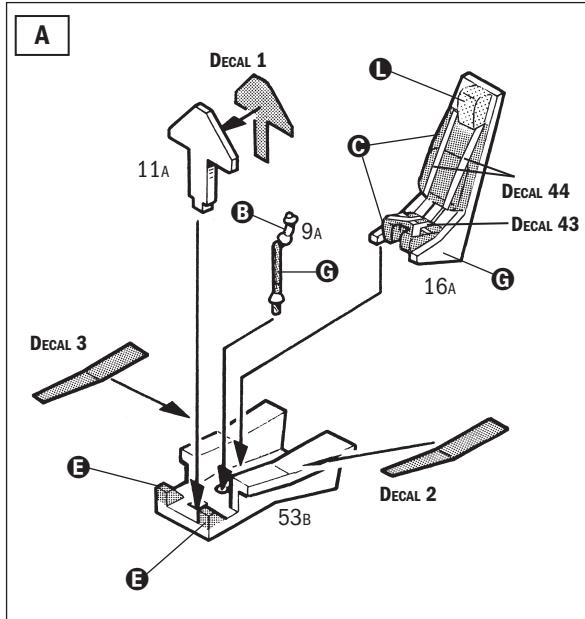
Gesneden

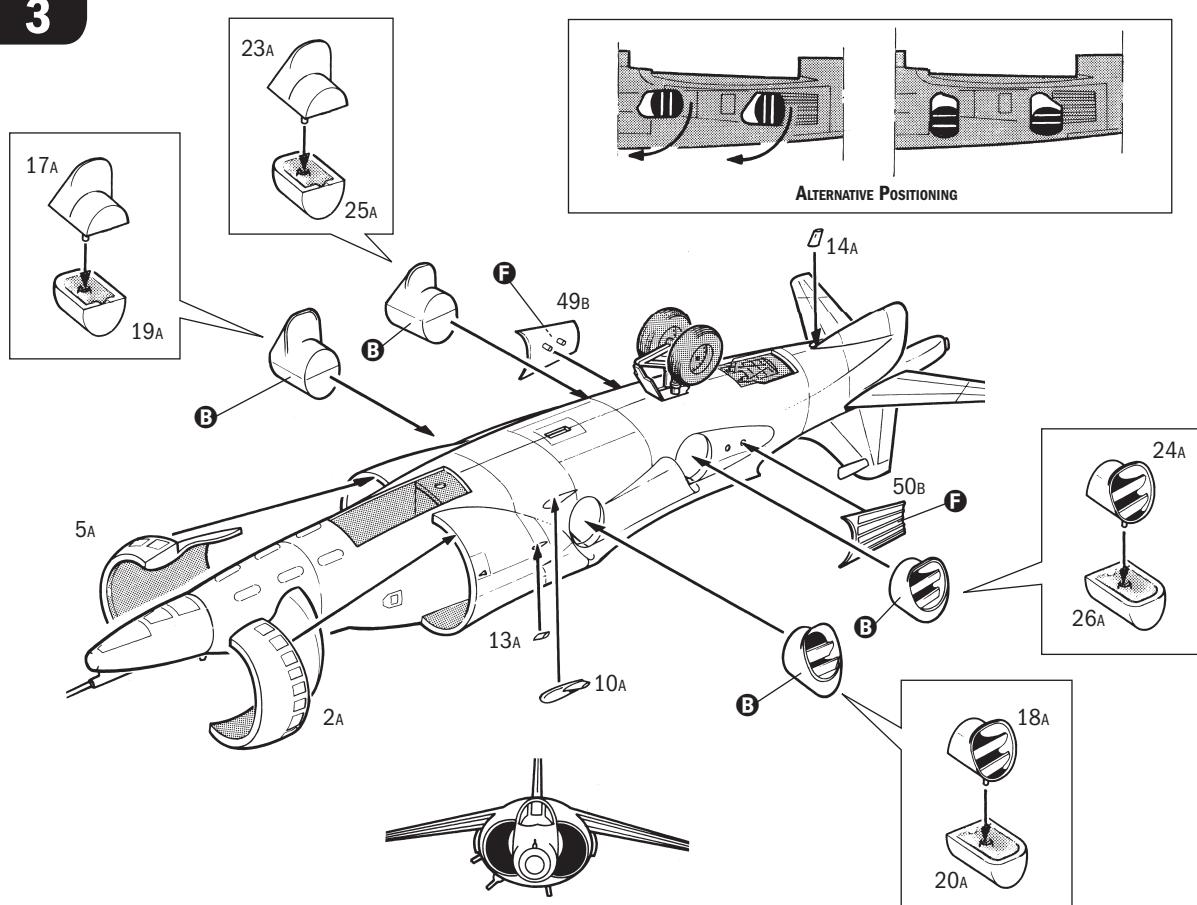
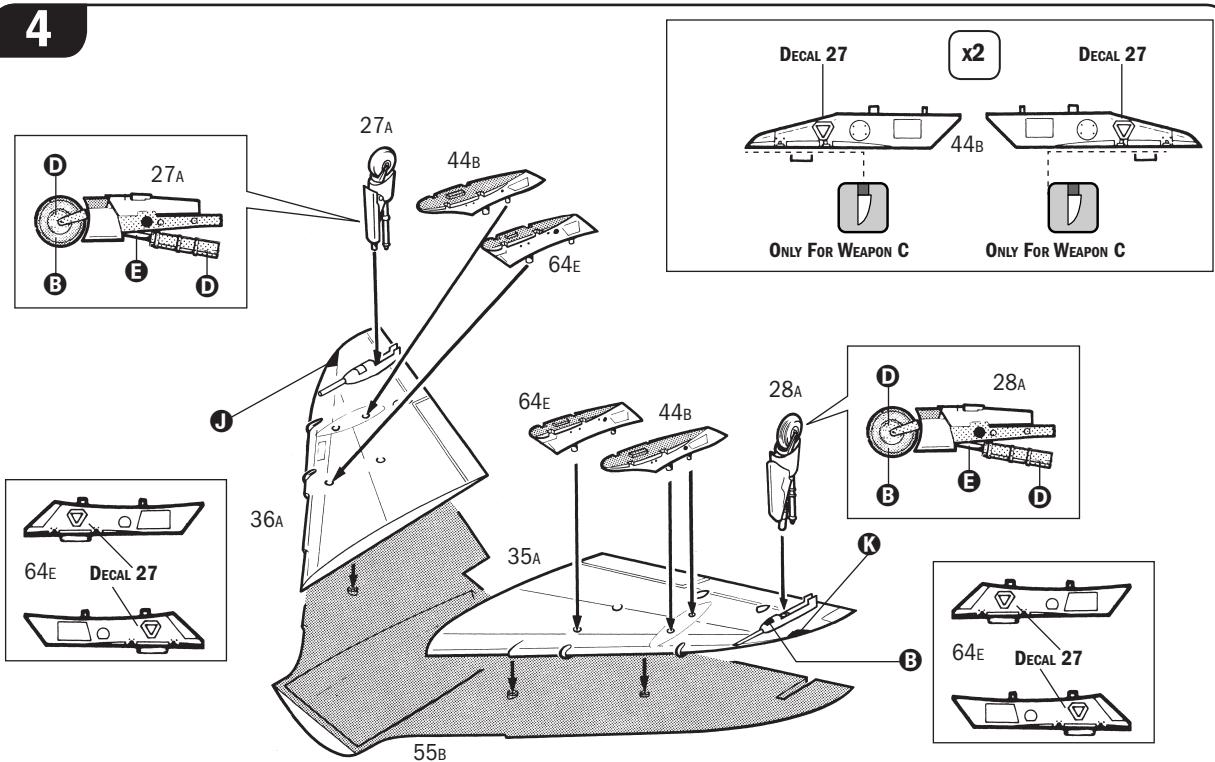


F

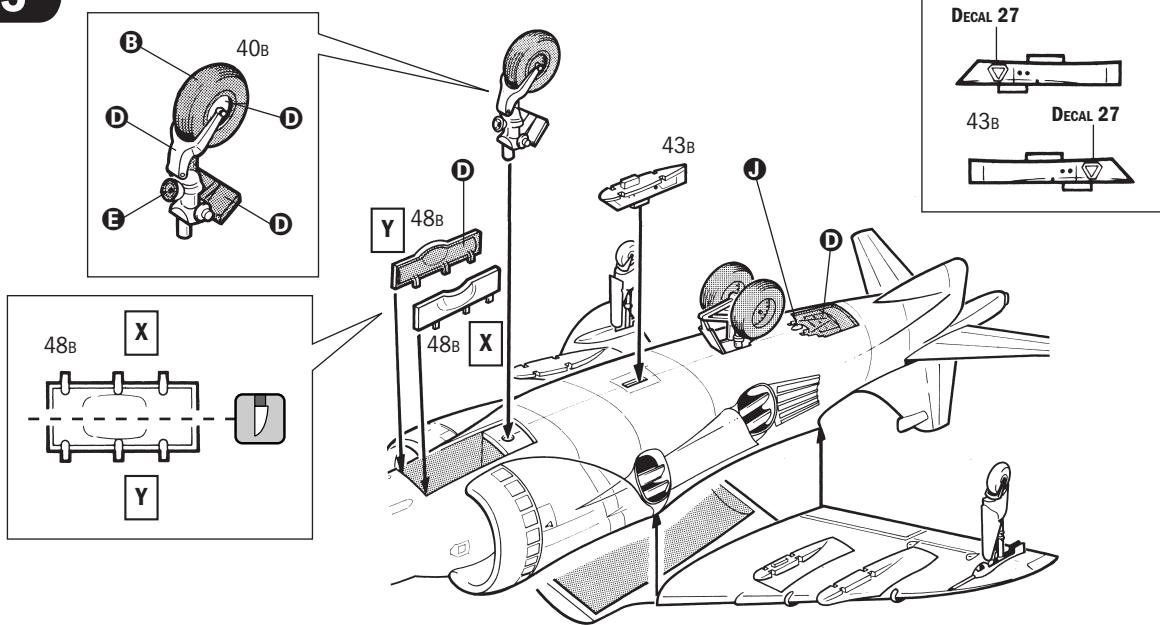


G

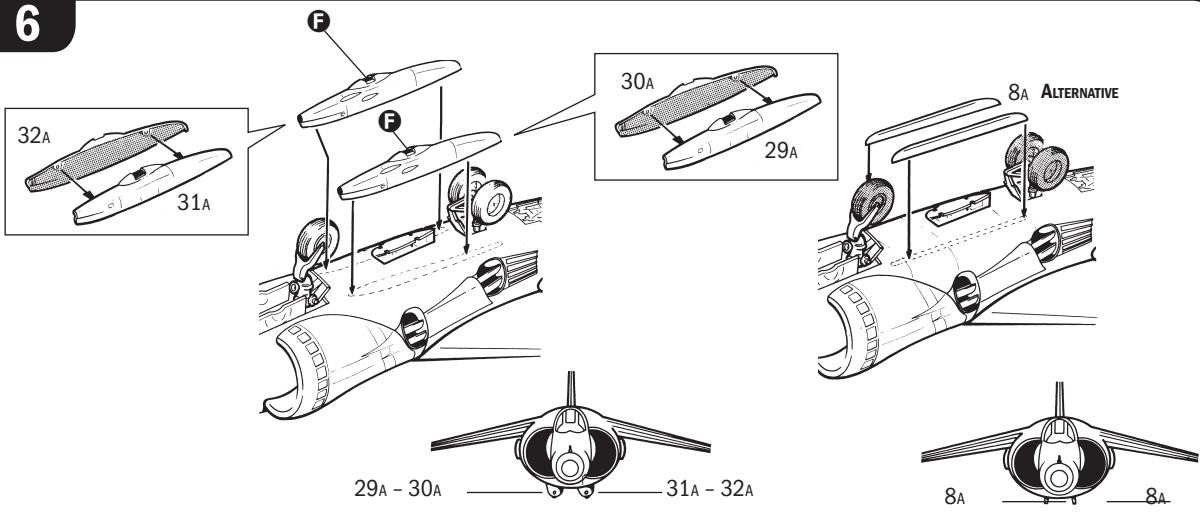


3**4**

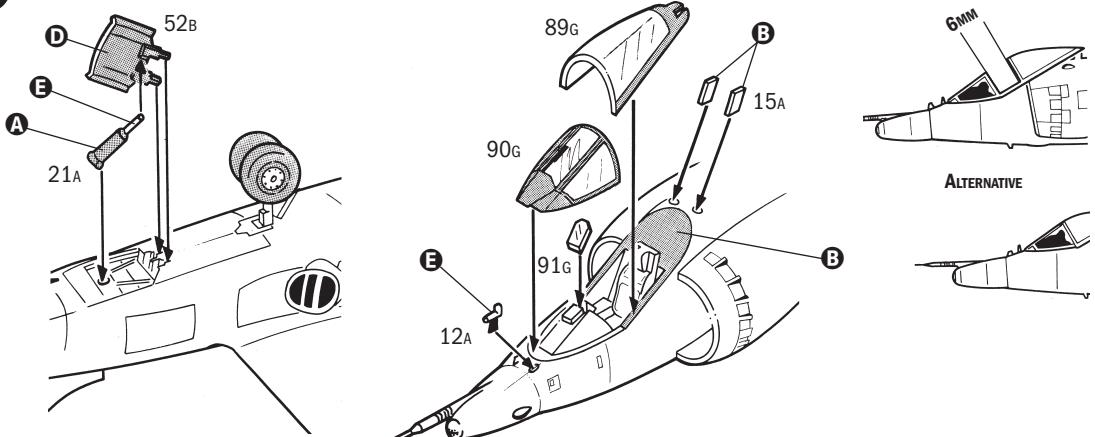
5



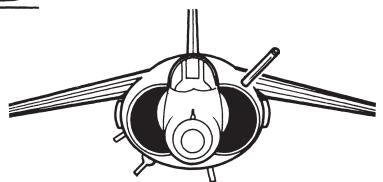
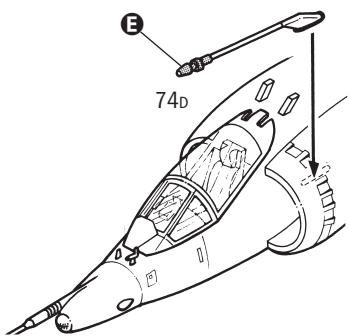
6



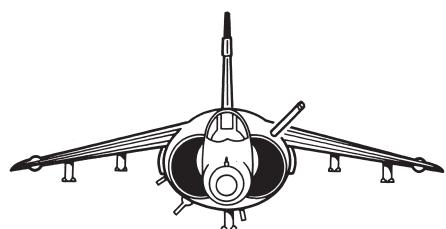
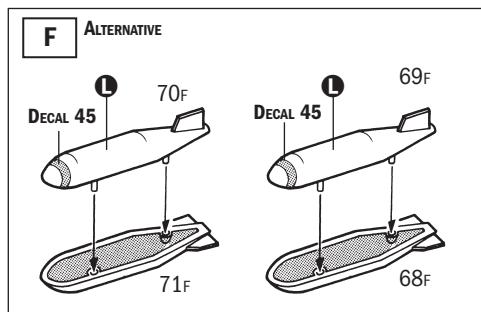
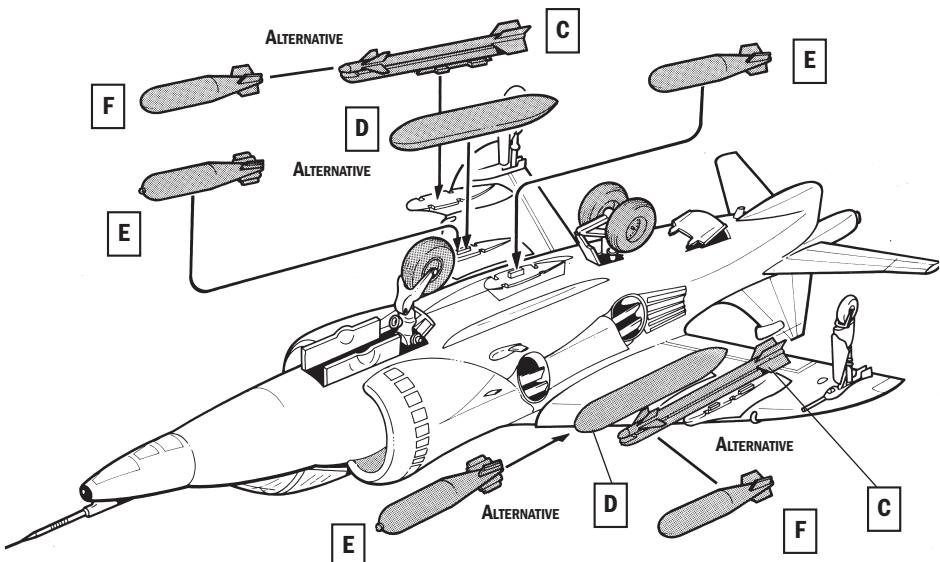
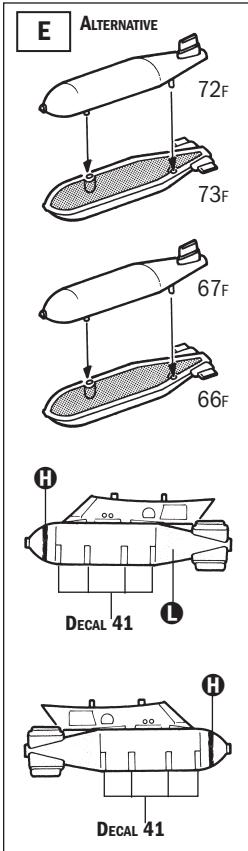
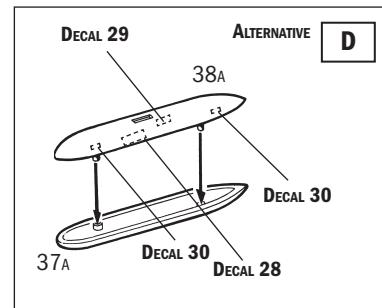
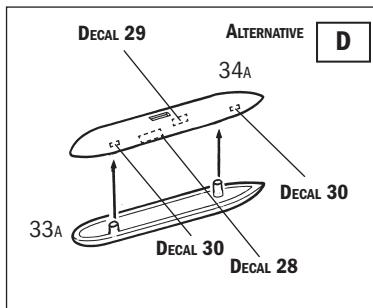
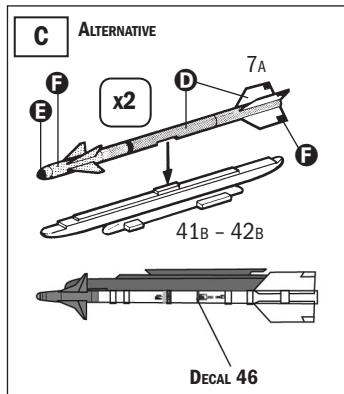
7



8



9



Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 20°, metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.



Anweisungen für Abziehbild-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder von Blatt Abscheiden, in ein Glas etwas Wasser für etwa 20° eintauchen, das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinem Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 20° dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

Istrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas calcomanías en agua fría y dejarlas durar 20°, colocar la calcomanía sobre el modelo y despegarla del soporte de papel. Para mejorar la adherencia, frotar los calcomanías con un paño limpio.

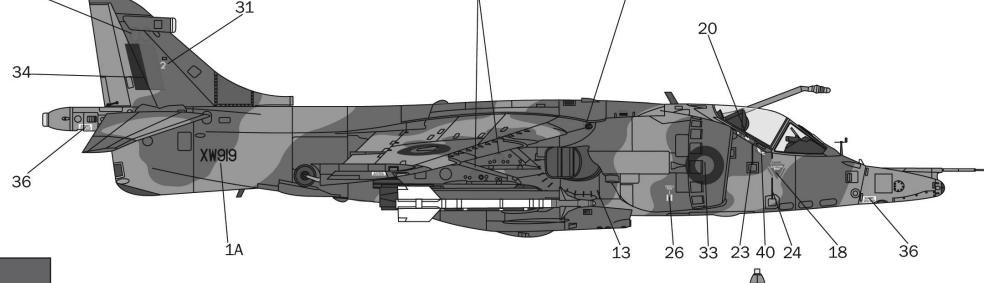
Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 20° onder water, oudt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

Påsättning av decaler: Klipp ut den delen som skall användas och
färs den ihop med en vattenlösning vid ca 20°. Sätt decalen på glaset
och tryck den ihop med en torrt, ren kläde.

modellen och låt den sätta gilda av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr dik.

calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapo limpio.

けて、引き上げます。マークをすべらすようにして台紙からとり、指定の位置にはってください。やわらかな布でマーク上を押して気泡を取ってください。マーク面には、かわくまで手をふれないでください。



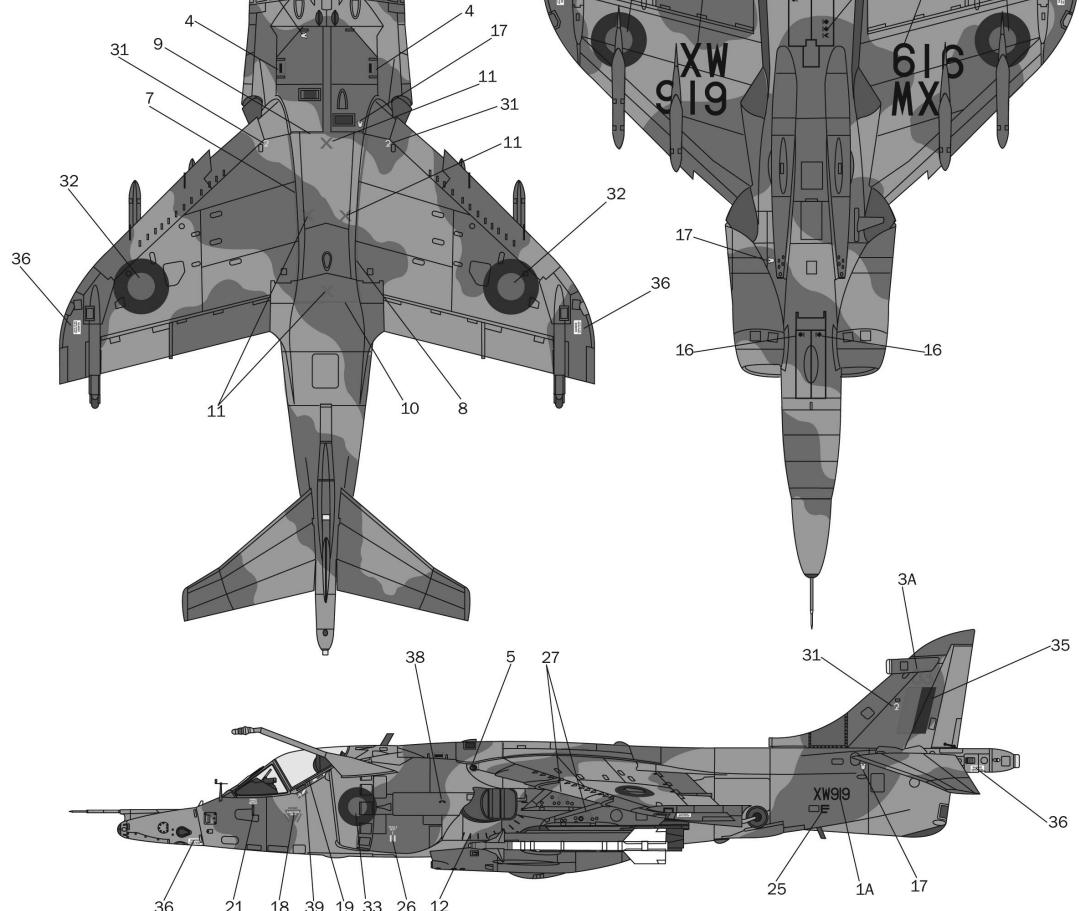
F.S. 34092

CRYLICPAINT —

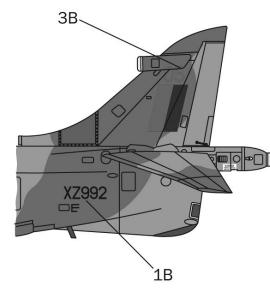
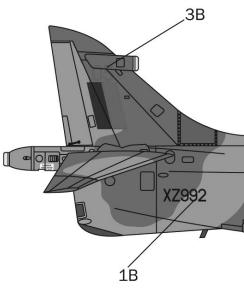
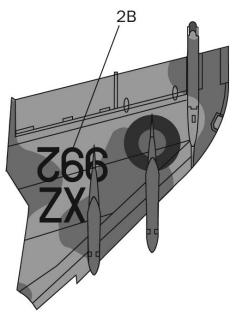
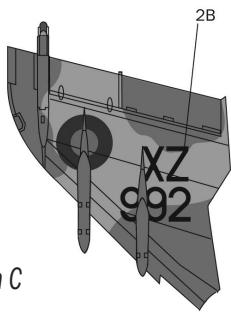


F.S. 36173

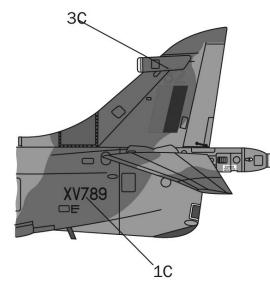
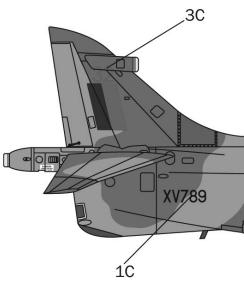
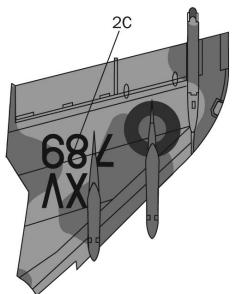
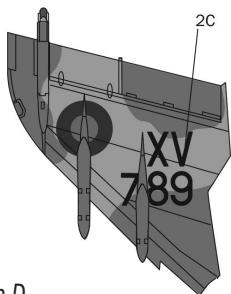
CRYLICPAINT —



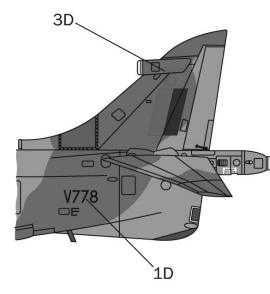
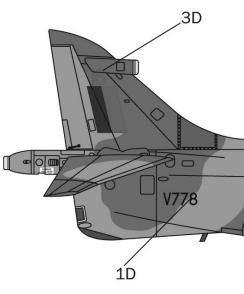
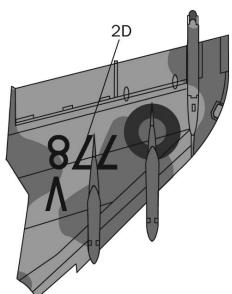
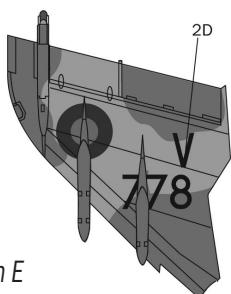
Version B



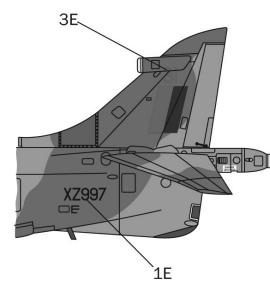
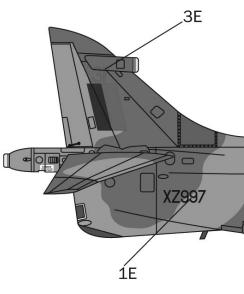
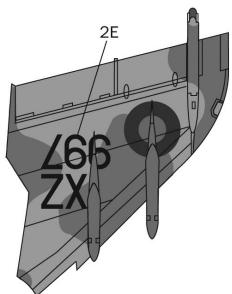
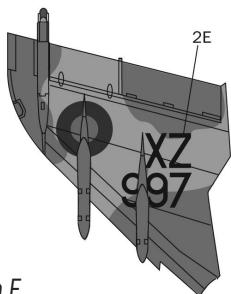
Version C



Version D



Version E



Version F

